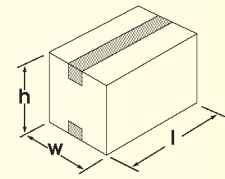


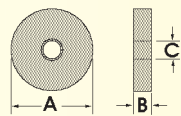
# SM11S SM11/4S

- ◆ Caratteristiche tecniche
- ◆ Technical specifications
- ◆ Caractéristiques
- ◆ eigenschaften
- ◆ Características técnica

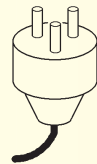
- ◆ Accessori
- ◆ Optionals
- ◆ Accessories
- ◆ Zubehör
- ◆ Accesrios



SM11S		MIN	MAX
	l	200	600
	w	120	500
	h	120	600
SM11/4S		MIN	MAX
	l	200	600
	w	105	500
	h	60	560

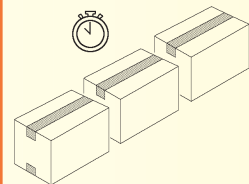


A	=	410 mm max.
B	=	50/75 mm
C	=	76 mm

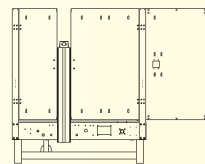


400÷440 • Trifase • 3 Phase • Tri-phasé  
• 3-phasig • Trifásico

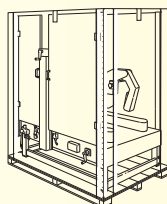
230÷240 • Monofase • Single phase  
• Mono-phasé • 1 phasig  
• Monofásico



Produzione media: 900 scatole/ora  
Output: 900 boxes per hour  
Production moyenne: 900 boîtes/heure  
Leistung: 900 Schachtel/Stunde  
Producción media: 900 cajas/hora



H	=	1770÷2070mm
CBH	=	480÷780 mm
L	=	1520 mm
W	=	1000 mm



h	=	2000 mm
w	=	1100mm
l	=	1600 mm



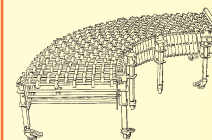
## AS77

- ◆ Set ruote Ø100 mm
- ◆ Casters
- ◆ Roues
- ◆ Satz Umlaufräder
- ◆ Set ruedas



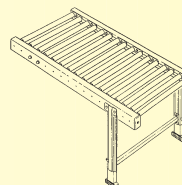
## AS80

- ◆ Per altezza piano di lavoro superiore a (780mm)
- ◆ For working hight up to (780mm)
- ◆ Pour hauteur plan de travail supérieur à (780mm)
- ◆ Für Arbeitshöhe über (780mm)
- ◆ Para altura de trabajo superior a (780mm)



## GTM-GTL-GTR

- ◆ Piani estensibili
- ◆ Extendable conveyors
- ◆ Convoyeurs extensibles
- ◆ Ausziehbare Bahnen
- ◆ Plano extensibles



## RN/RG

- ◆ Piani a rulli
- ◆ Idler roller conveyors
- ◆ Plans à rouleaux
- ◆ Rollenbahnen
- ◆ Tramo de rodillos

MARCATORE A GETTO D'INCHIOSTRO - INK-JET MARKER - MARQUEURS A  
JET D'ENCRE - TINTENSTRAHLMARKIERER - MARCADOR INK-JET

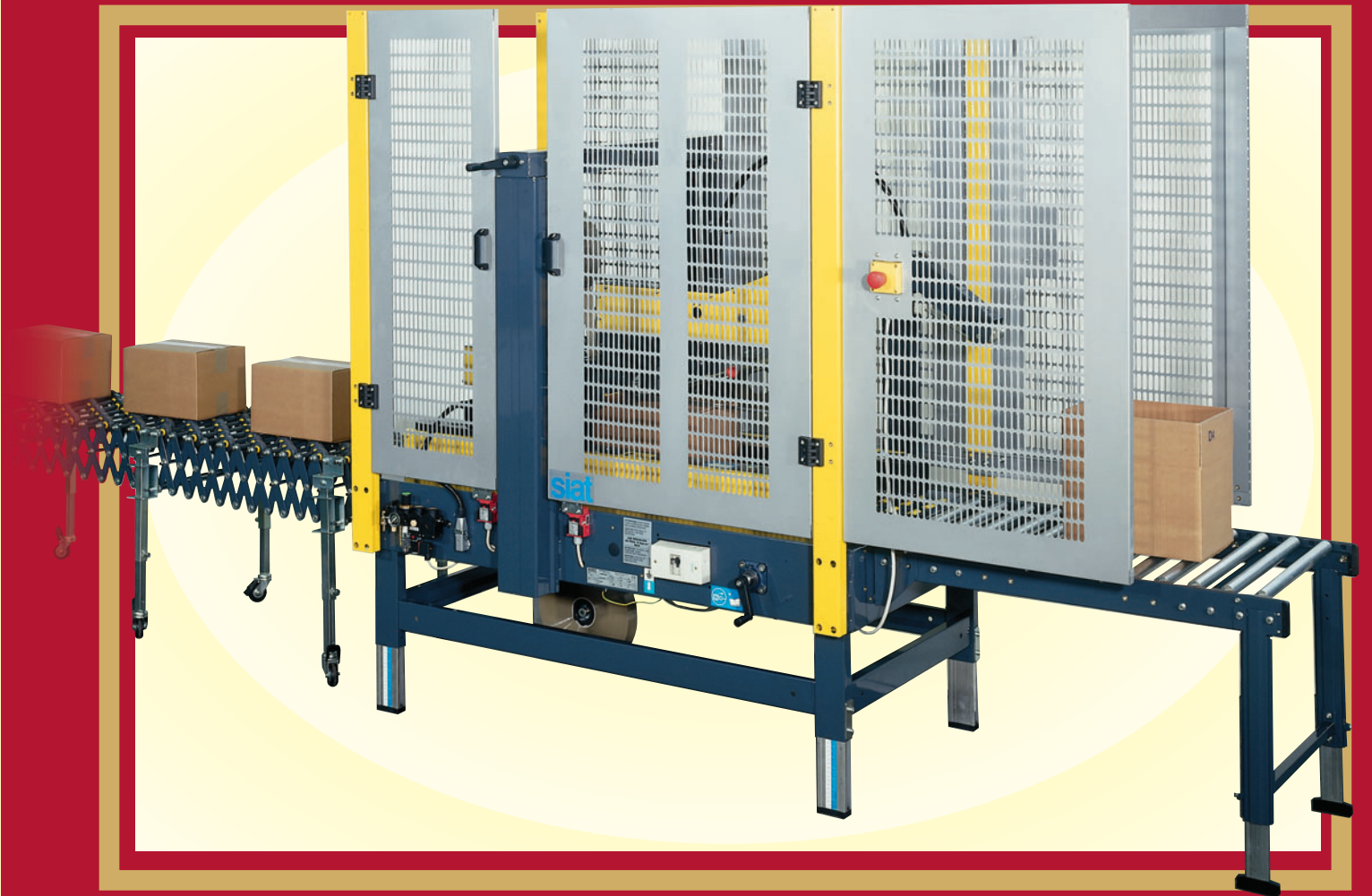


Cod. pubbl.: SBC0002658

# SIAT

M. J. MAILLIS GROUP

*the new generation*




# SM11S SM11/4S


**Nastratrice automatica a formato fisso**  
**Automatic Carton Sealer for Fixed Size**  
**Machine d'emballage automatique à format fixe**  
**Automatische Verpackungsmaschine mit fixem Format**  
**Precintadora automática de formato fijo**








**SM11S**  
**SM11/4S** Nastratrice automatica a formato fisso - Automatic Carton Sealer for Fixed Size - Machine d'emballage automatique à format fixe - Automatische Verpackungsmaschine mit fixem Format - Precintadora automática de formato fijo

 **SM11-S** Nastratrice automatica a dimensionamento manuale per scatole dello stesso formato. Facile da usare e semplice nelle regolazioni, consente ad ogni operatore di avviarla alla produzione in pochi minuti. Con il doppio sistema di trascinamento laterale con cinghie a profilo alto H 75mm o a profilo basso H 50mm per il modello SM11/4 e con le unità nastranti K-12 e K-11 assicurano una perfetta chiusura della scatola con nastro adesivo. La macchina è stata progettata e costruita con riferimento alla Direttiva Macchine CE 392

 **SM11-S** Automatic manual adjustment carton sealing machine for uniform size boxes. Easy to use and to adjust, enables every operator to start the production in just minutes. Thanks the double side driving system with HIGH profile belt H 75mm or with low profile H 50mm for model SM11/4 and to K-12 or K-11 taping heads allows a perfect closing of box by adhesive tape. The machine has been designed and manufactured according to the CE392.

 **SM11-S** Machine d'emballage automatique pour cartons du même format à réglage manuel. Facile à employer et simple dans les réglages, elle permet à tout opérateur de la mettre en marche dans quelque minute. Avec le double système d'entraînement lateral avec courroies à profil haut 75 mm ou à profil bas de 50 mm pour le model SM11/4 et avec les unités d'enrubannage K-12 ou K-11 elle assure une fermeture parfait du carton avec ruban adhesif. La machine a été projetée et construite selon la directive Machine CE392.

 **SM11-S** Automatische Verpackungsmaschine mit manueller Einstellung für Kartons mit selbem Format. Einfach zu verbrauchen und einfach einzustellen, erlaubt sie dem Bediener, die Maschine selbst in wenigen Sekunden anzulassen. Mittels doppelten seitlichen Antriebssystemes mit Riemen mit hohem Profil und den Verschluss von Kartons mit großem Format, sowie durch die Verschiebeinheit K12, versichert die Maschine einen einwandfreien Verschluss des Kartons mittels Selbstklebeband. Die Maschine ist gemäß der Richtlinie EEG 392 entworfen und gebaut worden.

 **SM11-S** Precintadora automática para cajas del mismo formato a regulación manual de sus dimensiones. Fácil de usar y de regulación simple, consiente que cada operador la pueda poner en marcha en pocos minutos. Con il doble sistema de arrastre lateral con correas de perfil alto H 75mm o de perfil bajo h 50mm para el modelo SM11/4 y con las unidades de precintado, K-12 y K-11 aseguran un perfecto cierre de la caja con cinta adhesiva. La máquina ha sido proyectada y construida conforme a la Directiva Máquinas CE 392.



- ◆ Ripegatura delle falde superiori in automatico
- ◆ Automatic top flaps folding device
- ◆ Fermature des robots supérieures en automatique
- ◆ Automatische Kontrolle und Verschluss der oberen Falten
- ◆ Control y cierre de las solapas superiores en automático



- ◆ Unità nastrante superiore ed inferiore con braccio portarotolo per bobine Ø 350 mm
- ◆ Top and Bottom taping heads with arm core for reel Ø 350 mm
- ◆ Unité roll d'enrubannage supérieure et inférieure avec bras porte-rouleau pour bobines Ø 350 mm
- ◆ Obere und untere Einheit mit Rollenhalt für Rollen Ø 350 mm
- ◆ Unidad de precintado superior e inferior con brazo porta-rollo para bobinas Ø 350 mm



- ◆ Sistema di controllo Fine/Rottura nastro (Opzionale)
- ◆ Low tape/no tape sensor device (Optional)
- ◆ Systeme de controle fin/rupture rubant /Optional)
- ◆ Kontrollsystem für Band-Ende/Unterbruch (Option)
- ◆ Sistema de control Fino/Rotura cinta (Opcional)